








Коза, Собака та Корова

Chèvre, Chien et Vache

-  Fabian Wakholi
-  Marleen Visser, Ingrid Schechter
-  Nataliya Tyshchuk
-  Ukrainian / French
-  Level 2





Коза, Собака та Корова були великі
приятелі. Одного дня вони
вирушили в подорож на таксі.

...

Chèvre, Chien et Vache étaient de
très bons amis. Un jour ils firent un
voyage en taxi.



У кінці подорожі водій попросив, щоб вони йому заплатили. Корова заплатила за себе.

...

Quand ils atteignirent la fin de leur voyage, le chauffeur leur demanda de payer leurs tarifs. Vache paya son tarif.



Собака заплатив більше, ніж потрібно, і чекав, коли водій йому поверне решту.

...

Chien paya un petit peu plus parce qu'il n'avait pas la monnaie exacte.



Поки водій відраховував для Собаки решту, Коза утекла, не заплативши нічого.

...

Le chauffeur était prêt à donner Chien sa monnaie quand Chèvre est partie sans payer du tout.



Водій дуже розсердився. Він поїхав і не віддав Собаці грошей.

...

Le chauffeur était très contrarié. Il partit sans donner Chien sa monnaie.



Ось чому Собака і до тепер підбігає до машин, щоб знайти того водія, який винен йому гроші.

...

Voilà pourquoi, même aujourd'hui, Chien court vers une voiture pour jeter un coup d'œil à l'intérieur et trouver le chauffeur qui lui doit sa monnaie.



Коза тікає від звуку машин, бо вона боїться, що її заарештують за те, що вона не заплатила за проїзд.

...

Chèvre fuit le son d'une voiture. Elle a peur qu'elle soit arrêtée pour ne pas avoir payé son tarif.



А корові байдуже. Вона завжди повільно переходить дорогу, бо знає, що заплатила за проїзд сповна.

...

Et Vache n'est pas gênée quand une voiture arrive. Vache prend son temps pour traverser la rue parce qu'elle sait qu'elle a payé son tarif en intégralité.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Коза, Собака та Корова

Chèvre, Chien et Vache

Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser, Ingrid Schechter

Translated by: Nataliya Tyshchuk (uk), Alexandra Danahy (fr)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).